



북미지역 농용, 은근슬쩍 한국으로...

- CWD 수입금지 불구 제 3국 경유 수입, 본회 성명서 발표 -

사슴만성소모성질병으로 인해 수입이 금지된 북미지역 녹용이 제 3국을 경유, 불법적으로 수입되는 것으로 추정돼 논란이 예상된다.

성질병으로 인해 수입이 금지된 상태지만 캐나다, 미국, 홍콩, 중국 등 다른 나라들을 통해 선적이 가능하다고 밝혀 북미지역 녹용이 암암리에 한국으로 수출되고 있음을 암시했다.

실제로 올초 사슴만성소모성질병으로 수입 금지된 캐나다산 녹용 750kg를 들여와 시중에 유통시킨 수입업자가 적발되기도 했다. 특히 지난 8월 중순 미국 위스콘신주 남부에서 사슴만성소모성질병(CWD)이 발견됨에 따라 북미지역

01-1997 3311# 760-388-3786	Moore's Auction Ltd.	4/24/02
Moore's Auction Ltd.		
Box 67, Alder Place, Suite 100 TODD, OREGON Phone 780-388-3759 Fax 780-388-3768 Website: www.moore-auction.com June 6, 2002		
<p>Mr. Kim Eun-Sung Chairman Korea Deer Farmers Association Kyongju Plaza Room 505 29, 1st Dong, Kyongju-si, Kyonggi-do, Korea Phone: 054-2-985-7110 Fax: 054-2-985-7115</p> <p>Re: Large Quantity of Elk Velvet Antler for Sale</p> <p>We act as the agent for a large number of elk ranchers in Canada who have brought their elk herds to us to sell. We expect to have over 20 tonnes of very good quality antler for sale this season.</p> <p>To make it easier for buyers such as yourself all the antler will be brought to our inspection facility where it is graded into different categories. There are over 20 different grades according to size and quality. This means that all the antler in one grade has many grades of masses that all the antler in one grade is very much the same (uniform).</p> <p>This means that you as a buyer can pick the grades that you like and not have to take sizes and weights into consideration. All the antler will be computer scanned to exactly which heads and which cut the antler are from. We will also have a government administered health program and have a veterinarian certify that the elk are in good condition.</p> <p>There is probably no other place in Canada where you can see so much antler at for sale in one place. The first sale this season will be held privately by appointment on June 17, 1997. The second sale will be held publicly and will have you or your agent make an appointment for one of three days to view the antler.</p> <p>All antler you can fit out an "Offer to Purchase" form which will state the price that you would like to pay for the antler. This must be done by July 3, 2002.</p> <p>On July 4 we will advise you and any other buyer what antler has been accepted. Naturally we will accept the others that are best for the growth but with this large selection there are bound to be some poor deals for everyone.</p> <p>We will pack the antler in shipping cases for you and if you wish we can prepare import documents and shipping papers. We will also do the shipping for you to the port of entry for you in Canada. We regret that at this time regulations do not permit the product to be shipped but we can ship to any location in Canada, U.S.A., Hong Kong, China and many other countries.</p>		

▲ Moore's Auction Ltd가 국내 녹용수입업자에게 보낸 편지

"Moore's Auction Ltd"라고 밝힌 북미지역 녹용 판매 회사는 국내 녹용 수입업자를 상대로 편지를 보내 자국내에서 생산되는 녹용을 판매한다고 밝혀왔다.

이들은 6월26, 27, 28일과 7월 2일, 3일에 본인들의 녹용 저장센터에서 녹용 판매행사를 갖는다고 밝히고 한국내 구매자들의 참석을 요청했다. 특히 이들은 현재 북미지역의 녹용이 사슴만성소모

01-1997 3311# 760-388-3786	HORSE'S AUCTION LTD.	5/24/02
<p>Our company has been in business since 1975 and many of the elk ranchers have sent us for 15 or more years. We look forward to talking to you soon and that we will be able to do business with you for many years to come.</p> <p>Yours truly, <i>N.M. Moore</i>, Norm Moore President</p> <p>If you would like to have more information fill out the form below and send back to us by fax to 780-388-3786.</p> <p>Name: _____ Company: _____ Address: _____</p> <p>Fax No.: _____ Phone No.: _____</p> <p>Please check the information you would like: <input type="checkbox"/> Send copy of "Grazing Customer" by fax. <input type="checkbox"/> Send list of antlers in each grade (available June 25) <input type="checkbox"/> Make an appointment for us to preview or (mark date)</p> <p>Wednesday, June 26 <input type="checkbox"/> Thursday, June 27 <input type="checkbox"/> Friday, June 28 <input type="checkbox"/> Tuesday, July 2</p> <p>Wednesday, July 3 <small>Our storage centre is just 20 minutes from Edmonton International Airport. We will give directions when we confirm appointments. At this time we only have service in English.</small></p>		

이 아직까지도 CWD 안전지대가 아닌 것으로 확인됐으며 이에 따라 북미지역 녹용의 국내 유입에 대한 관계당국의 철저한 관리·감독이 요구되고 있다.

이에 본회에서는 지난 8월20일 북미지역의 불법·편법 녹용수입에 대해 철저한 관리 감독을 요구하는 성명서를 발표했다.

본회는 성명서에서 국내 정부당국이

북미지역의 편법수입을 모를 리 없을 터임에도 아무런 대책을 마련하지 않고 있는 것은 국내 소비자의 위험은 안중에도 없는 직무유기에 해당한다고 질책하고 수입녹용 통관 및 유통관리 시스템의 전면 재점검을 강력히 촉구했다.

아울러 국내 녹용 소비자들은 이미 국내에 들어와 유통되고 있을지도 모를 CWD 발생국산 수입녹용을 각별히 주의하는 동시에 안전한 국내산 녹용을 애용해 줄 것을 당부했다.

Moore's Auction Ltd사가 국내 녹용 수입업자에 보낸 편지 내용(영문 해석)

우리는 캐나다에 많은 농가들의 대리인으로서 그들의 녹용을 판매하는 일을 해오고 있다. 우리는 이번 시즌에 20톤 이상의 고품질의 녹용 판매를 기대한다. 당신과 같은 구입자(바이어)들을 위해 모든 녹용은 우리의 냉동창고 시설로 보내지고 거기에서 서로 다른 등급으로 분류한다. 녹용의 줄기 부분과 길이 그리고 분골부분의 둥근 모양과 질 등을 통하여 20개 이상의 등급을 매긴다. 이러한 것은 당신이 구매자(바이어)로서 원하는 것을 고르고 당신이 원하지 않는 크기를 고르지 않게 하기 위한 것이다. 각각의 녹용은 정부의 꼬리표가 붙여 있고 우리의 컴퓨터 기록은 농장과 어떤 사슴에서 나온 녹용인지 정확하게 알 수 있다. 모든 엘크 농장들은 정부의 건강

프로그램으로 관리되고 건강함에 대한 수의사 인증을 가지고 있다. 당신은 한 곳에서 판매를 위한 이렇게 많은 녹용을 볼 수 있는 곳은 캐나다에서 아마 유일 할 것이다. 이번 시즌에 첫 판매는 6월 26, 27, 28일과 7월 2일, 3일에 선보일 것이다. 우리는 당신과 당신의 대리인이 이와 같은 녹용을 볼 수 있는 날짜가 만족스러웠으면 한다. 그때 당신은 원하는 등급에 당신이 지불하고 싶은 가격을 미리 정하는 형식의 “구매 신청”을 쓸 수 있다. 모든 신청은 2002년 7월 3일까지 우리를 통해서 해야만 한다. 7월 5일 우리는 당신과 신청을 받아들인 다른 구매자(바이어)를 한테 통지할 것이다. 자연적으로 우리는 제안을 받아들일 것이다. 우리는 당신을 위해 선적용 케이스로 녹용을 포장할 것이다. 만약 당신이 원한다면 우리는 수출 서류와 항공 녹용배달을 준비할 수 있다. 우리는 또한 당신을 위해 캐나다에서 건조된 녹용을 준비할 수도 있다. 우리는 이번에 한국에 이 생산물을 선적하는 것이 거부되어 유감으로 생각하지만 캐나다, 미국, 홍콩, 중국과 많은 다른 나라들을 통해 선적이 가능하다. 우리 회사는 1975년부터 사업을 시작했고 많은 농장들은 우리와 15년이나 그 이상 거래를 해왔다. 우리는 당신이 바로 답변 주기를 바란다. 우리는 진심으로 당신과 수년동안 사업하기를 바란다. **한국양록**